

## در عشق

بر سر از عرش سایه‌ان بینی  
پایی بر فرقِ فرقه‌ان بینی  
آفته‌ایش در میان بینی  
کافرم گرجوی زیان بینی  
عشق را کیمیایی جوان بینی  
و سعت ملک لامکان بینی  
وانجه ندادیده چشم آن بینی  
از جهان و جهانیان بینی  
تسا بین الیقون عیان بینی  
که یکی هست و هیچ نیست جزا و  
وحده لا اله الا هو

(هاتف اصفهانی)

☆☆☆

هم در آن سر بر هنر قومی را  
هم در آن پا بر هنر جمعی را  
دل هر ذره ای که بشکافی  
هر چه داری اگر بشق دهی  
جان گدازی اگر بعالم عشق  
از مضيق حیات در گذری  
آنچه نشنیده گوش آن شنوی  
تا بجهانی و ساندت که یکی  
با یکی عشق ورز از دل و جان

## پنجمین سی و پنجمین آدم

### عاشق و معشوق

از پنجمین گیست عاشق اگر گریه کم کند خوناکه است شاهد خامی کتاب را  
(صاحب تبریزی) \*\*\*

میان عاشق و معشوق نسبتی باید بیننگکه چشم من و باره دو خونریز است  
(وصال شیرازی) —

وقت سحرست آنکه دعارا اثری نیست آوخ که شب تیره عاشق سحری نیست  
(وصال شیرازی) \*\*\*

میان عاشق و معشوق جنک و غوغای نیست کدو رای اگر امروزه است فردا نیست  
(میر صبری اصفهانی) \*\*\*

در ملک عاشقی که دو عالم طفیل اوست انکس قدم گذاشت که اول زسر گذشت  
(قاسم انصاری) \*\*\*

بنای عاشق حادق ز لعل معشو قست حیات خضور بیمهز ز آب حیوان است  
(فرود غی بسطامی) \*\*\*

عاشق آنست که ذکر سروسامانش نیست بیره نگر بتنش هست گریه انش نیست  
(زادم لاهیجانی) \*\*\*

بنال بلبل اگر با هفت سر باریست که ما دو عاشق زاریم و کار مازاریست  
(حافظ) \*\*\*

اول و آخر ندارد داستان عاشقی هر چه را آغاز نبود همچنان انعام نیست  
(غمام همدانی) \*\*\*

من عاشقم گواه من این قلب چاک چاک در دست من جزا این سند باره باره نیست  
(عشقی همدانی) \*\*\*

## عاشق و معشوق

حسن بی عاشق نمی آید بکار شمع بی پروانه تیر بیو پر است  
لهمه (محمد ابراهیم فارغ غا مغلاتی)

مذهب عاشق نز مذهب ها جداست عاشقان را مذهب و ملت خداست  
(شیخ بهائی) ☆☆☆

مؤمن ز دین برآمد و صوفی ز اعتقاد ترسا محمدی شد و عاشق همانکه هست  
(بابا فرانسی) ☆☆☆

پیغمور دن راه عاشقی دشوار است راهیست که بیچ و خم در آن بسیار است  
صعب است و مخوف و بیم جان هم دارد اما همه جا هادی عاشق بار است  
(محسن شمس ملک آرا) ☆☆☆

ما که مخدوم ریم جام می بهاران کی رواست  
تاز چراغی خانه را باید بمسجد کی رواست ؟  
عشق خود پیغام باران را به باران پیبرد  
در میان عاشق و معشوق قاصد کی رواست ؟  
( ) ☆☆☆

عاشق صادق بزم دوست نمیرد زهر بدستم بده که ماه معین است  
(سعدی) —————

تو عاشقان مسلم ندیده ای سعدی که آینه بر سر و سرینه وار در پیشند  
(سعدی) ☆☆☆

از پریدنها رنگ و از طبیدنها دل عاشق بیچاره هر جا هست رسوا میشود  
(جلال الدین مولوی) ☆☆☆

مهر گیا کی دهد ز تربت عاشق خاک وی از سوز دل گیاه ندارد  
(وصال شیرازی) ☆☆☆

بله بیانغ روز ازل چونکه پانهاد گل دید عاشقت بناشی جفا نهاد  
اول بنا نبود بسوزند عاشقان آتش بجان شمع فتد کایمن بنا نهاد  
( ) ☆☆☆

تا که از جانب معشوقه نباشد کششی کوشش عاشق بیچاره بعای نرسد  
( ) ☆☆☆

بخش سی و چهارم

زبان عشقی ازان را بجهه عاشق نمیداند

که آنهم گوش مخصوص روز بان دیگری دارد

(سرخوش افراشی)

✿✿✿

بغلط هم نرود بر سر معجنون لیلی عاشق این بخت ندارد سخنی ساخته اند

(شقاوی اصفهانی)

✿✿✿

همین بس شاهد یکرنگی معشوق با عاشق

که بلبل عاشقت و گل گربهان باره میسازد

(صاحب آبریزی)

✿✿✿

محالست اینکه معشوق از محبت بیغیر باشد

مگر ہروانه تنها سوخت ؛ آتش نیز میسوزد

(سعید حکیم)

✿✿✿

عاشق آن نیست که هر لحظه زند لاف محبت

مرد آنست که اب بند و بازو بگشاید

(غا آنی شیرازی)

✿✿✿

عاشق آنست که غمگین زید و شاد بپیرد در همه عمر بود بند و آزاد بپیرد

(فاضو یحیی لاھیجانی)

✿✿✿

در بر عاشق صادق چه فراق و چه وصال بحقیقت چو کشد عشق چه غمیت چه حضور

(همای مروزی)

✿✿✿

نا کشش از جانب معشوق نبود یکقدم عاشق دلخواه نتواند گذارد پیشتر

( )

✿✿✿

دل در عاشقی ثابت قدم باش که در این ده نباشد کار بسی اجر

(حافظ)

—————

طهارت ارنه بخون جگر کند عاشق بقول هفتی غشقم درست نیست نماز

(حافظ)

✿✿✿

بجفای و قفای نرود عاشق صادق هر هار هم نزند گر بزنی تیرو سنانش

(سعدی)

—————

عاشق و معشوق

پرده‌چه باشد میان عاشق و دشوق  
سد سکندر نه مانعست و نه حائل  
(سعدی) ✿✿✿

می خور که عاشقی نه بکسبست و اختیار این موهبت رسید ز دیوان قسمت  
(حافظ)

نهیجهت کردن آسانست سر گردان غاشقرا  
ولیکن با که میگوئی که نتواند پذیرفتن  
(حافظ)

عاشق آستکه در کر نخورد آب خوشی تا بمیرد بفراغت نکند خواب خوشی  
(لسانی شیرازی) گل گل

دانی که کدامین شب روزست که عاشق خشنود دلی دارد و خوشبوی مشامی ؟  
شامی که شما آورد از دست نیمی صبعی که صبا آورد از پسار پیامی  
(حریف چند قلم) 《母女》

## پیش‌گشتنی و پیش‌گذاری

### در محبت

بعز بنای محبت که دائم آباد است خـراب میکند ایـام هـر بـنایم را  
(عیـت نـایـنـی) ✿✿✿✿✿

گـرـمـحـبـتـ درـمـیـانـ باـشـدـ تـکـلـفـ گـوـمـباـشـ شـیرـ مـادرـ درـحـلـاوـتـ بـیـ فـیـازـ اـزـ شـکـرـاستـ  
(غـنـیـ کـشـیـرـیـ) ✿✿✿✿✿

درـسـ اـدـیـبـ اـگـرـ بـوـدـ زـمـرـهـ مـحـبـتـیـ جـمـعـهـ بـمـكـتـبـ آـوـردـ طـفـلـ گـرـبـزـ پـایـرـاـ  
(نظـیرـیـ بـیـشـاـبـورـیـ) ✿✿✿✿✿

جزـ مـحـبـتـ هـرـ چـهـ بـوـدـ سـوـدـ درـ مـحـشـ نـداـشتـ  
دـبـنـ وـ دـانـشـ غـرـضـهـ کـرـدـمـ کـسـ بـچـیـزـیـ بـوـ نـداـشتـ  
(نظـیرـیـ بـیـشـاـبـورـیـ) ✿✿✿✿✿

بـنـاـ هـلـاـنـ شـوـدـ دـوـسـتـ درـ مـحـبـتـ دـوـسـتـ کـهـ زـنـدـگـانـیـ اوـ درـ هـلـاـنـ کـشـتـنـ اوـستـ.  
هـرـاـ جـفـاـ وـ وـفـایـ توـ بـیـشـ بـکـسـانـتـ کـهـ هـرـ چـهـ دـوـسـتـ پـسـنـدـدـ بـعـایـ دـوـسـتـ نـکـوـسـتـ  
(سـهـدـیـ) ✿✿✿✿✿

مـیـگـرـیـمـ وـمـرـاـدـمـ اـزـ اـینـ چـسـمـ اـشـکـبـارـ تـخـمـ مـحـبـتـ اـسـتـ کـهـ درـ دـلـ بـکـارـمـتـ  
(حافظـ) ✿✿✿✿✿

خـلـلـ پـنـدـیـرـ بـوـدـ هـرـ بـنـاـ کـهـ مـیـبـیـشـیـ مـکـرـ بـنـایـ مـحـبـتـ کـهـ خـالـیـ اـزـ خـلـلـ اـسـتـ  
(حافظـ) ✿✿✿✿✿

بـیـینـ بـنـایـ مـحـبـتـ چـهـ مـیـحـکـمـتـ شـکـستـ بـطـاقـ کـسـرـیـ خـورـدـهـ اـسـتـ وـ بـیـسـتـونـ بـرـ بـاـسـتـ  
(عارـفـ ذـرـوـینـیـ) ✿✿✿✿✿

ازـ جـرـمـ عـشـقـ بـیـشـ کـمـ گـرـچـهـ رـاهـ نـیـسـتـ بـارـبـ توـ آـگـهـیـ کـهـ مـحـبـتـ گـناـهـ نـیـسـتـ  
(هدـایـتـ طـبـرـسـتـانـیـ) ✿✿✿✿✿

بـرـ وـضـعـ ماـ بـچـشمـ حـقاـرـتـ نـظـرـ مـکـنـ مـارـاـ هـرـوـزـ تـیرـهـ مـحـبـتـ نـشـانـدـهـ اـسـتـ  
(علاـجـیـ) ✿✿✿✿✿

در محبت

جز بمحبت جهان قرار نگیرد      کون و مکان باقی از بقای محبت  
گر رُمحبت نبود هستی انسان      خانه دل کی شدی بنای محبت؛  
بر ذبر خاک بایدار نماند      هیچ بنایی بجز بنای محبت  
(محسن شمس ملک آرا)      \*\*\*

شیرین نشود کام جز از شور محبت      مستی نمهد جز می انگور محبت  
خوش باد دم پیر معان کفر نفس وی      شد زنده دل مرده مخمور محبت  
محبت مسکش ور نجع مجرمی خور و خوش بشاش      کابن نعمه بلند است ذ طببور محبت  
آن آتش موسی و عصاوید و بیضا      یک شعله بد از نائره طور محبت  
دشمن که بسر پنجه شمشیر نشد دوست      دیدیم که چربید بر او زود محبت  
بر نفس غطای غالب اگر گشت عجب نیست      با شیر زیان پنجه زند مو ر محبت  
نموده      (ادیب السلطنه سمیعی «عطای»)

زمست جام محبت مخواه چهره سرخ      نشان مستی این باده زرد رخسار است  
(وصال شیرازی)      \*\*\*

بجز بنای محبت که تا ابد باقیست      شود خراب بگردون اگر بر آری کاخ  
(صفهانی نرافی)      \*\*\*

تو ای مطاع محبت چگونه کلایری      که قیمت تو نه بایع نه مشتری داند  
(درویش مجید طالقانی)      \*\*\*

بنازم بیزم محبت که آنجا گدانی شاهی برابر نشیند  
(طهیب اصفهانی)      \*\*\*

محبت بیشتر قائم شود چون بشکنند پیمان      شکوفه اول افشارند ورق آنکه نمر گیرد  
(نظیری)      \*\*\*

طاعات منکران محبت قبول نیست      صد بار اگر بچشمہ زمزم وضو کنند  
(ملasha فی تکلو) (دلشاد خاتون)      \*\*\*

باشد به از گلی که زند گلر خی بسر خاری که در طریق محبت، پارود  
(وصال شیرازی)      \*\*\*

ای دوست قصه ای ز محبت بگو که من حللم بطبع و طالب افسانه ام هنوز  
(بزمان بختیاری)      \*\*\*

پہلی و پنجم

از محبت میکنم منع من خود ز مادر با محبت زاده ام  
(صفایی نرامی) ⚡

یارب چه چشم، ایست محبت که من از آن یک نظر نوش کردم و دریا کریستم  
(\*\*\*)  
(واقف‌هندی)

عجب که پیغ محبت نمی‌دهد باری      که بر وی اینهمه باران شوق می‌بارم  
(سعدی)

مراد خسرو از شیرین کناری بود و آغوشی

محبیت کار فرهاد است و کوه بیستون کندن

سعدی (سعدی)

از گل و خاک برویند همه نخل و نهال ای محبت توجه نخلی که زدل میروئی

شکوفه جورد نمر دشمنی و بارگ جدائی تو ای نهان محبت خدا کند که اروپی  
(حسن نهادی) ☆☆☆

بِخَشْ بَنْ وَ شَهْ

در عشق و عقل

در پیش مبار عقل مزن ای فقیه دم زیرا که عشق بازی و رندیست کار ما  
(امین میرهادی) ☆☆☆

گفتم بپایی عقل برم جان ز دست عشق      چون دیدم این پیاده ها مردم سواری است  
(وصال شیرازی)      —————

عقل گوید عشق را بـد نـامی است عـشق را بـروای نـام و نـلک نـیست  
(وصال شیرازی) ☆☆☆

عقل را تدبیر باید عشق را تدبیر نیست  
عشق بر تدبیر خنده زانکه در صحرای عقل  
عاقلان را عاقل بر دامن گریبان کیر نیست  
هر چه تدبیر است جز بازیچه تقدیر نیست  
(سنانی غزنوی)

راه عشق از روی عقل از بهر آن بس مشکلت  
کآن نه راه صورت و پایست کآن راه دلست  
**(سنا و غر نوی)**      \*\*\*

بخش سی و ششم

عقل پرسید که دشوارتر از مردن چیست      عشق فرمود فراق از همه دشوار تر است  
(فروغی سلطانی)

نقشه عشق بود مر کن بر گار وجود آنچه بیرون بود از دائره عقل ایست  
(طراز بزدی)      \*\*\*

محسن شمس ملک آرا (م)  
ای عشق تو بیگانه بدی خوش رفته  
در خانه دل شور قیامت شده راست  
ای عشق بجای خویش بنشین که بجاست

عقل نباوی می عشق تو بیافت دائما دیوانه لا یعقل است  
(عطار نیشاپوری) \*\*\*

خیمه زد پادشه عشق بخلو تگه دل      عقل بیچاره چو درو بش برون میآید

عقل در سلسله عشق گرفتار بود  
عشق دلشده مست است نه هشیار بود  
عقل با عشق بیکجاي ندیدست کسی  
عشق چون روی کند عقل نه در کار بود  
( )

## عاشق و معشوق

عاقلان نقطه پرگار وجود ند ولی عاشق داند که درین دائیره سرگردانند  
(حافظ)

هر آنکو خاطر مجموع و یار نازنین دارد  
سعادت همراه او گشت و دولت هم قرین دارد

جناب عشق را در که بسی بالاتر از عقلست  
کسی آن آستان بوسد که جان در آستین دارد  
(حافظ) \*\*\*

عقل با عشق بیهوده زند لاف مصاف اسب تازی چه زیان از خرچوین دارد  
(نشاط اصفهانی) \*\*\*

عقل با عشق بسر نماید جمود مردود میکشد استاد  
(سعدی)

گفتم که بعقل از همه کاری بدر آیند بیچاره فرمادند چو عشقش بسر افتاد  
(سعدی)

مرامگوی نصیحت که پادشاهی و عشق دو خصلتند که بایکدیگر نمیگنجند  
(سعدی)

زمام عشق بدست هوای نفس مده که گرد عشق نگردند مردم هشیار  
(سعدی)

عجب از عقل کسانی که مرابند دهند بروای خواجه که عاشق نشود پند پذیر  
(سعدی) \*\*\*

عشق چون جا کرد در دل عقل زد کوس رحیل  
خصم رفت و عرصه جولانگاه سلطانست و بس  
(نصرت گیلانی) \*\*\*

عقل را گر هزار حجت هست عشق دعوی کند بطلانش  
(سعدی) \*\*\*

هر که عاشق گشت میداند که در میدان عشق  
عقل چون رو به بود در پنجه شیر افکنش  
(صفایی نراقی) \*\*\*

بخش سی و ششم

حدیث عقل در ایام پادشاهی عشق چنین شدست که فرمان حاکم معزول (سعدی) —

با عقل داشتم نگرفتم طریق عشق جانی دلم برفت که حیران شود عقول  
(سعدی) —————

دعاوی مُکن از فضل که چون جلوه کند عشق  
از عقول فضولایی بود اظهار فضائل  
(عبرت نائینی)

سلطان عشق خیمه و خرگاه بر کند در ملک هر دلی شه عشقت کند نزول  
(ذوقی اصفهانی) ☆☆☆

قیاس عقل ره عشق را بدان ماند که مور را بود اندیشهٔ سلیمانی  
(که شیر ازی) ✿✿✿

عقلمن بکوی دوست هدایت نمیکند ای عشق بر روز چراغ هدایتی  
(عمرت ناگفته)

عشق آمده عقلم را در پرده نهان فرمود کاین صورت یعنی در زیر نقاب اولی  
(غبار همدانی) 

آنچه که عشق خیمه زندگای عقل نیست      غوغای بود دو پادشه اندور ولایتی  
و آنگه که عشق دست تصالوں در از کرد      معلوم شد که عالم ندارد کفايتی  
(سعدي)

طیپیب راه نشین درد عشق نشناشد  
قیاس کردم تدبیر عقل درره عشق  
برو بست کن ای مردہ دل مسیح دمی  
چو شبنمیست که در بحر میکشد رقصی  
(حافظ)

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### در عشق و صبر

چند گوئی صبر کن کا آخر بوصلم میرسی      این سخن نشانیده‌ای کافت بود تا خیر را  
(جلال الدین فاجار)                                  \*\*\*

عاشقی را صبر باید ایسد ریغ      دل بزلف بار و صبر اندر داشت  
(وصل شیرازی)    \*\*\*

عشق آمد و صبر از دل دیوانه بروان رفت  
صد شکر که بیگانه ازین خانه بروان رفت  
(ضمیری)    \*\*\*

تو خواه صلح کن و خواه جنک امر از تست  
کسی که عشق بمن داد صبر هم داد است  
(میر نجات)    \*\*\*

بگو بصیر که در پیش عشق و سهل سرشک      مساز خانه که این جا حسابها با کست  
(دهقان اصفهانی)    —

شدم بر آنکه بیچم بصیر پنجه عشق      کنم چه چاره که صبرم بعشق فائق نیست  
(دهقان اصفهانی)    \*\*\*

تکیه بر صبر و توان کم کن که در میدان عشق  
آن ز پا افتاده ای وین ناتوانی بیش نیست  
(دھی معیری)    \*\*\*

گفتم که عشقا بصبوری دوا کنم      هر روز عشق بیشتر و صبر کمتر است  
(سعدی)    —

## بخش سی و هفتم

درد عشق از تندرنی خو شتر است      گرچه غیر از صبر درمانیش نیست  
 (سعدی)

بعصر خواستم احوال عشق پوشیدن      ولی بگل نتوانستم آفتاب از دود  
 (سعدی)      \*\*\*

صبر طلب میکنند از دل عاشق      همچو خراجی که برخراپ نویسد  
 (جلال عضد) (امیر خسرو دهلوی)      \*\*\*

صبر توقع مکن ز دل که نخواهد      باج ز بیچاره ای که آه ندارد  
 (بغای جندقی)      \*\*\*

چاره در عشق صبوریست ولیکن تا کی      ستم ازیار ضروریست ولیکن تا چند؟  
 (سلمان ساوجی)      \*\*\*

حصار گرد دل از صبر بر کشیدم و عقل      من آنچه ساختم آباد عشق ویران کرد  
 (دهقان اصفهانی)      \*\*\*

دل اگر دیوانه شددار الشفای صبر هست      میکنم یک چهفته اش ز تجیر عاقل میشود  
 (وحشی بافقی)      \*\*\*

گرچه میدانم که دشوار است صبر از دوی دوست  
 چند روزی صبر خواهم کرد گو دشوار باش  
 (وحشی بافقی)      \*\*\*

کوہ صبرم نرم شد چون مومن از دست خفت      تادر آب و آتش عشقت گذازانم چو شمع  
 رشته صبرم بقراض غفت بیر بسده شد      همچنان در آتش هجر تو سوزانم چوشمع  
 (حافظ)      \*\*\*

مرا گویند مشکلهای عشق از صبر بگشاید  
 مرا صبری اگر بودی نگشته کار من مشکل  
 (اهلی شیرازی)      \*\*\*

چندانکه بی تو غایت امکان صبر بود      کردیم و عشق را نه بیدید است غایبی  
 (سعدی)      \*\*\*

## پنجمین صفحه فلسفه

### در صبر

تاسر شکم بیشتر شد صبر من کمتر شده راست زنداری ز دیده صبر هیمار نه آب  
(ادب صابر ترمذی)

رامست گفتی که فرج یا بی اگر صبر کنی صبر نیک است کسی را که تو از ای هست  
(سعدی)

گویند صبر کن که تو ا صبر بر دهد آری دهد ولیک بخون جگر دهد  
من عمر خویش را بصبوری گذاشتیم عمر دگر باید تا صبر بر دهد  
(دقیقی سمر قندی)

گویند صیر کن که شود بخون ز صبر مشک آری شود ولیک بخون جگر شود  
(جمال الدین عبدالرزاق اصفهانی)

گویند سذک نهل شود در مقام صبر آری شود ولیک بخون جگر شود  
(حافظ)

صبر و ظفر هر دو دوستان قدیمند بر اثر صبر نوبت ظفر آید  
(حافظ)

بعضیور مشکل عالم تمام بگشاید که این کلید بهر قفل راست می‌آید  
(صاحب تبریزی)

ایکه در شدت فقری ز پریشان حالی صیر کن کاین دوسه روزی بسر آید معبدود  
(سعدی)

صیر هم سودی ندارد کاب چشم درد پنهان آشکارا می‌گذرد  
(سعدی)

دراست

گر جی تو بک دوروز صبورم عجب مدار چون شاخ نو بریده ندارم خبر هنوز  
(مسیح کاشی) ۱۰۴

چه میتوان بصوری کشید بار عدو چرا صعود نباشم که بار بار کشم  
(بانو مهر زار فرم جهانگرانی)

شکر خوش است ولیکن حلاوتش تو چه دانی  
من این معامله دانم که طعم صبور چشیدم  
(سعیدی) 徐公賦

گفتم نگشت کام دلم حاصل از لبت  
کفتا تو صیر کن که مرادت رو اکنم  
(حافظ)

اگر چه چاره‌ای از صبر بر فرمی‌آید  
بغیر آنکه صبوری کنم چه چاره کنم  
(وصل شده از ۱)

میروم یک چندروزی شهر پیدا نیکنم باز یادش میروم یادداش جامیکنم  
جهود (ذلال خوانسار) (همایی اصفهان)

ایدل از درد تو بی تایی و من بی طاقت چاره صیر است که آنهم نه توداری و نه من  
(شاعر کاش)

نه غیر صبر علاجی دگر توان کردن  
صهر بی تو ازین بیشتر توان کردن  
(غضنفر قم)

مرا گویند درهان تو صبر است  
درینما صبر اگر بودی چه بودی ؟  
(خواص کران)

## پیشنهاد هنری و فرم

### در فراق و هجر

روزی، که فلک از تو بُریدست مرا  
چندان غم هجران تو بر دل دارم من دامن و آنکه آفریدست مرا  
(حافظ)

بسکه فرد ریزم اشک دامن و چشم غیرت پرین شدست ور شک ثریسا  
(ذوق اصفهانی)

ز سوز سینه هر دم چند پوشم داغ هجران را  
دگر ملائقه ندارم چنان خواهم زد گریان را  
بزن یاک خنجر و از دست جانکنن نه لاسم کن  
هر آدثوار باید کرد بر خود کن آسان را  
(هلالی جفت‌آی)

سینه روزان هجران را چه حاصل بی تو از هجران  
که روز تیره را خود شید باید نه کوکمهای  
(هلالی جفت‌آی)

من از خوبان سعی غمبهای مشکن دیده ام اما غم هجران بود مشکلتر از این جمله مشکلها  
(هلالی جفت‌آی)

محنت جان کنن و در دجاماندن زیارت هر دو دشوار است اما این کجا و آن کجا  
(فتح‌الشیاء)

اندرین مدت که بودستم زدیدار تو فرد  
جفت بودم با شراب و با کباب و با رباب  
بود اشکم چون شراب سرخ در زرین قدم  
ناله چون بانک رباب و دل بر آش چون کباب  
(انوری ایوری)

بخش سی و نهم

شد خراب از غم هجران تو بنیاد دلم      بی آبادی او آه که معماری نیست  
 (مستوره کردستانی)

میوزم و مینالم پیوسته ز هجرانت رحمی بدل و جانم دست من و دامانت  
 (مستوره کردستانی)      \*\*\*

بسان مغز بادامی که از توأم جداماند در آغوشم نمایانست خالی بودن جایت  
 (وحید فروبنی)      \*\*\*

تلخی فرقت بکر و زه و صد ساله یکپیست میکشد ز هرا گراند و گریسیار است  
 (مسیب تکلو)      \*\*\*

ما را فراق دوی تو کشته نه روز گار مرگ و جفا و گردش گردون بهانه است  
 (دهقان اصفهانی)      \*\*\*

هر زمان هجران تو زاید جهان از بهر من  
 خود جهان گوئی به هجر عاشقان آستنست  
 (سنایی غزنوی)      —

ساقیا ساغر دمادم کن مگر مستی کنم ز آنکه در هجر دلار ام مرا آرام نیست  
 (سنایی غزنوی)      \*\*\*

دل نمیخواست جدا ای تو اما چکند دور ایام نه بر قاعدة دلخواه است  
 (جامی)      \*\*\*

گویند بهاری شدو گل آمد و دی رفت ما بی تو ندانیم که کی آمد و کی رفت  
 (تسلي شیرازی)      \*\*\*

بمن روز جدائی وعدها کردی و میترسم که آنرا برده باشد امتداد هجر از بادت  
 (حالتی تر کمان)      \*\*\*

شرح هجر و مشتاقی دل بدل تو اند گفت آن نه شیوه و اصدوبن نه کار پیغامست  
 ( )      \*\*\*

شنیده ام سخنی خوش که بیر کنعان گفت  
 فراق یار نه آن میکند که بتوان گفت

## در فراق و هجر

حدیث روز قیامت که گفت واعظ شهر  
کنایتیست که از روز گاران هجران گفت  
(حافظ)

بی روی دلارام آوای شمع دلروز دل رقص کنان بر سر آتش چو کیا بست  
(حافظ)

ای غائب از نظر بخدا میسپارم جانم سوختی و بجان دوست دارم  
(حافظ)

دوراز دخ تو دهدم از گوشة چشم سیلا ب سرشک آمد و طاوذان بلارفت  
(حافظ)

چرا دراز بود عمر هجر حیرانم میان دیده و دل آنقدر مسافت نیست  
(میرزا حیدر)

من طبیعاً ز تو برخویش خبر دارتم که مرا سوز فراست و تو گوئی که تبست  
(وصال شیرازی)

دیده های تو پرآبست و مرا پرخونست انس چندان که فزو نست فراق افزونست  
از وداعت بدل آمد غمیک عمر فراق چون وداع تو چنین نست فراقت چون نست  
(وصال شیرازی)

چون ساعر بی باده و چون دیده بی نود هر جا که منم جای تو پیدا است که خالیست  
(سید حکیم)

ای هجر درون سیف خونکرده نست وی خون دل اشک چشم پروردگر نست  
دل خون و خون ز چشم بر دامن دیخت ای یار ستمگر اینهمه کرده نست  
(امیر سیف الدین جهان بانی)

ز هجر تلختر آبی نداشت جام سپهر و گرنه دست قصادر گلوی ما میرین نست  
(ارشد کازرونی)

افکنده مرا گردش دهر از کویت جانی سکه صبا نیارد آنجا بویت  
نه روی تو دیدنم میسر بساشد نه روی کسی که دیده باشد رویت  
(مجد الدین همسگر شیرازی)

## بخش سی و نهم

دوری باران همدم آفت جان بوده است در دیدن رمان که میگویند هجران بوده است

( )

غایق

از محنت هجران تو جان دادم و رست گر هجر چنین بوده که دشوار بوده است

(د) انتقام ناجا

غایق

فرات بار که پیش تو بر کاهی نیست برا و بدل من یعنی که کوه الوند است

( )

غایق

هر دم چشم بعصرت شد سپید از اشک سرخ

خود غلجه لگفتن آنکه بالای سیاه در آن نیست

(آنکه قابس)

غایق

شد مسید از غم هجر نوم را دیده کجاست آنکه میگفت که بالای سیاه نکر نیست

(بار ساتو سر کای)

غایق

بی روی توز نده هیتوان بود و لیک آن زندگی از هزار هر دن تراست

( )

غایق

چند که را که از وصال تو دورم عمر مخواشش که مرد بہتر از ایش است

( )

غایق

ذسکه بی توجه من در هم است بنداری که میز من بخ کلز ارجمن بیشانی است

(هدایت اصفهانی)

غایق

چگویمت که دلم از جمهایت چون است دلم جدا ز تو دل نیست تضطره خو است

( )

غایق

هو اخو شست و چمن صبر و دو شان جمعهند ولی چه فایده جای نگار من خالیست

( )

غایق

بی تو هر روز مر ای ما هی و هر شب سالیست شب چنان روز چنین آه چه مشکل حالت است

(هلالی چفتانی)

غایق

در فراق روی او تنها نه گل خون میگریست

شمع را دیدم که آتش بر سرش افتاده است

(ابوالکرم فرهانی)

## در فراق و هجر

هر شب و روز یکه بی تو میرود داز عمر      هر نفسی هیرود هزار ندامت  
 (سعدی)

خبرت دست که بی رو تو آرامم نیست      طاقت بار فراق اینمه ایامم نیست  
 (سعدی)

تا نه بصور کشی که بی تو صبورم      هر نفسی هیز نم ز باز پسین است  
 (سعدی)

آنرا که غمی چون غم مانیست چه داند      کز هجر توام دیده چه شب میگذراند  
 فریاد که چون شرح فراق تو تویسم      فریاد بر آید زدل هر که بخواهد  
 (سعدی)

هیز نم هر نفس از دست فرافت فریاد      آه اگر ناله زارم نرساند بتو باد  
 چکنم گر نکنم ناله و فریاد و فغان      کز فراق تو چنانم که بداندیش تو باد  
 روز و شب غصه و خون میخورد و چون نخورم      چون زدیدار تو دورم بجه باشم دلشاد  
 تا تواز چشم من سوخته دل دور نمی  
 از بن هر مژه ص قطره خون بیش چکد  
 حافظ دلشده مستغرق یادت شب و روز  
 تو از این بندده دلخسته بکلمی آزاد  
 (حافظ)

عضو عضو هز تو پر باشد واشم عجیب      کز فراق تو چونی ناله کنم بند بپند  
 (خسروی تاجار)

دور از تو گریه هم نتوانم بکار کرد      ترسم گه سیل اشکم از این دور تر برد  
 (ضمیری اصفهانی)

عاشق نشدمی محنت هجران نکشیدی      کس بیش تو غمنامه هجران چه گشاید  
 (صبوحی جغتمائی)

گر خمیده قدمن از اثر بیری نیست      بجهوانی قدم از بار فرافت خم شد  
 (صفاتی ارافی)

چون ابر در فراق تو از بس گریستم      در چشم من چو چشم خود شبد نم نماند  
 (قا آنی شیرازی)

پنجم

پچه گویم از غم رویت چه میکنم بی تو کسی جز آینه ام شرح حال ننماید  
(وصال شیرازی) ✿✿✿

دوریم بصورت ز تو نزدیک بمعنی مانند دو مضرع که زهم فاصله دارد  
(میرشو قی ساده) ☆☆☆

بچه مشغول کنم دیده و دار اکه مدام دل تو را می‌طلبید دیده ترا می‌خواهد  
(فرود غنی فزو بنه) فرود غنی

جـدـائـی تو بـنا کـام در اوـائل عـشق چـنان بـود کـه بـحـسرـت کـسـی جـوـانـمـیرـد  
(طـوقـی تـہـرـپـزـی) 

به نیمساعت هجر آذری نمی‌ارزد هزار سال گرت درجهان بغا بخشنند  
(آذری طوسی)

الهی سیه بیاد روز فراق  
فراق تو ای مایه شادیم

ای که گفتی عشق را درمان بهجران کرده اند  
کاش میگفتی که هجران راچه درمان کرده اند  
(میر محمد مؤمن استرآبادی)

طرفه حالیست که آن آش سوزان ز سرم دور تر هر چه رود بیشتر میسوزد  
(ملوای اصفهانی) ☆☆☆

در فراق و هجر

یادت نمی‌کنم بهمه عمر د آنکه یاد آنکس کند که دلیرش از یاد میرود  
( )

گفتم که هجر دیر کشید عاد تم شود نزدیک شد بمردن و عادت نمیشود  
(نفسی، طریقی)

هر کجا بسی گل رویت نگرم      از نگاهم گل حسرت روید  
(مالک بختیاری)                          \*\*\*

اجمل را بیجهشت خلقت نکردند  
ء-لاج دود هجران آفریدند  
\*\*\*  
( حاج شیرازی )

با غیبانان فلک را دست و پا باید برید درجهان تنهم جدائی را چرا میگاشتند  
( ) \*\*\*

گرصد هزار سال حکایت کند کسی افسانه فراق بپایان نمی رسد  
( ) \*\*\*

گفتم بیلهلی که علاج فراغ چیست از شاخ گل بغاک فتاد و ملپید و مرد  
(شیخ محمدعلی حزین) 

## بخش سی و نهم

چنان زهر فراقت رینهتی در ساعت عمرم

که مرگ از تلخی آن گرد جان من نمیگردد

(کلیم کاشی)

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

چشم من از فراق تو گوهر فروش شد باقوت میفروخت که هبیچش در را بود

(شعاع الدین پرتو)

آنکه ریزد بی گنه خونم بتیغ هجر یار

به که از خون چو من شوریده حالی بگذرد

منکه از یك روز هجران این چنین رفته زدست

وای جان من امگر ماهی و سالی بگذرد

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

آنچه در غیبت ایدوست بهن میگذرد نتوانم کنه حکایت کنم الا بعضیور

(سعدی)

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

بی عمر زندگام من وزین بس عجب مدار روز فراق را که نهد در شمار عمر

(حافظ)

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

در بیان فراقت ز مصیبت زدگی گردبادی شود و خالک کنم بر سر خوش

(کیفی میستایی)

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

اگر بدهست من افتاد فراقت را بکشم با آب دیده دهم باز خوبیهای فراق

ز درد هجر و فراقم دمی خلاصی نیست

خندای را بستان داد و ده سرای فراق

فراق را به فراق آسو هنلا سازم

چنانکه خون بچکانم ز دیده های فراق

(حافظ)

—

زیان خامه ندارد سر بیان فراق و گر نه شرح دهم با توداستان فراق

فراق و هجر که آورد در جهان یارب؟ که روی هجر سیه بادو فناهان فراق

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

گر آنچه بر سر من میرو در دست فراق علی التمام فرو خوانم الحدیث بطول

(سعدی)

﴿وَلَا يَرْجِعُونَ﴾

## در فراق و هجر

حدیث هجر و مدت نوشت توانم که خیل سیل سر شکم نمیدهنده حال  
(ذوقی اصفهانی)

هر گز از خاطر ناشاد فرامش نشدی تا بگویم که فلان لحظه شدی از یادم  
(ذوقی اصفهانی) \*\*\*

دور آنچنانم از تو که امید وصل نیست ما و تو را مگر بر ساند خواهیم  
( )

از هجر رخت رخت دُ دنیا بر دیم وز حسرت دیدار تو جان بسپردیم  
دیدار ترا و عمه به مردن دادند مردیم در انتظار مردن مردیم  
( )

گذشت در غم هجر تو عمر من گوئی برای درد و بلا ساخت دست تقدیرم  
( )

تا چند در شکنجه هجران گذاریم ای آفت قرار من بقراریم  
(وقایع تبریزی)

ز هجر دسترسم نیست چون بجامان جان چسود از آنکه گریبان بجامه باره کنم  
(وصال شیرازی)

همه را دیده زرخسار تور و شن شدومن قسمتم بود که از هجر رخت کور کنم  
(وصال شیرازی)

صدجوی خون روانشود از چشم اشکبار هر ساغر یکه بی تو بصل خون دل خورم  
(وصال شیرازی)

با بد و نیات جهان ساخته بودم همه عمر نه حریفیست غم هجر که با او سازم  
(وصال شیرازی)

چون زخم تازه دوخته از خون لبالمیم ای وای اگر بشکوه شود آشنا لم  
عمری گذشت و گفت و شنو با تور و نکرد ای بی نصیب گوشم و ای بی اوا لم  
(عرفی شیرازی)

از بسکه در فراق تو من دیده تر کنم روی زمین گلست چه خاکی بسر کنم  
( )